

# FISAE Newsletter

123 / 2021  
31.03.2022

Dear friends of ex libris

Frederikshavn Art Museum has again opened two ex-libris exhibitions on 26 March 2022, continuing the two series of "Contemporary Ex-libris Collectors" and "Contemporary Ex-libris Artists". These are the collector Dr Hartmut Polenz and the artist Jochen Kublik, both of Germany. In this FISAE Newsletter we bring you excerpts from the catalogue with Dr Polenz.

Liebe Exlibrisfreunde

Das Frederikshavn Kunstmuseum hat am 26. März 2022 wieder zwei Exlibris Ausstellungen eröffnet und setzt damit die beiden Reihen der „Exlibrissammler der Gegenwart“ und „Exlibriskünstler der Gegenwart“ fort. Es handelt sich um den Sammler Dr. Hartmut Polenz und den Künstler Jochen Kublik, beide Deutschland. Wir bringen in diesem FISAE Newsletter Auszüge aus dem Katalog mit Dr. Polenz.

Chers amis de l'ex-libris

Le 26 mars 2022, le Frederikshavn Kunstmuseum a de nouveau ouvert deux expositions d'ex-libris, poursuivant ainsi les deux séries des "Collectionneurs d'ex-libris contemporains" et des "Artistes d'ex-libris contemporains". Il s'agit du collectionneur Dr Hartmut Polenz et de l'artiste Jochen Kublik, tous deux allemands. Nous publions dans cette newsletter de la FISAE des extraits du catalogue avec le Dr Polenz.

Cari amici di ex libris

Il Museo d'arte di Frederikshavn ha nuovamente aperto due mostre di ex-libris il 26 marzo 2022, continuando le due serie di "Contemporary Ex-libris Collectors" e "Contemporary Ex-libris Artists". Questi sono il collezionista Dr Hartmut Polenz e l'artista Jochen Kublik, entrambi della Germania. In questa Newsletter FISAE vi riportiamo degli estratti del catalogo con il dottor Polenz.

Estimados amigos de ex libris

El Museo de Arte de Frederikshavn ha vuelto a inaugurar dos exposiciones de ex libris el 26 de marzo de 2022, continuando las dos series de "Colecciónistas de ex libris contemporáneos" y "Artistas de ex libris contemporáneos". Se trata del coleccionista Dr. Hartmut Polenz y del artista Jochen Kublik, ambos de Alemania. En este boletín de la FISAE le traemos extractos del catálogo con el Dr. Polenz.

Дорогие друзья ex libris

Художественный музей Фредериксхавна вновь открыл две выставки экслибрисов 26 марта 2022 года, продолжая две серии "Современные коллекционеры экслибрисов" и "Современные художники экслибрисов". Это коллекционер доктор Хартмут Поленц и художник Йохен Кублик, оба из Германии. В этом информационном бюллетене FISAE мы приводим выдержки из каталога с доктором Поленцем.

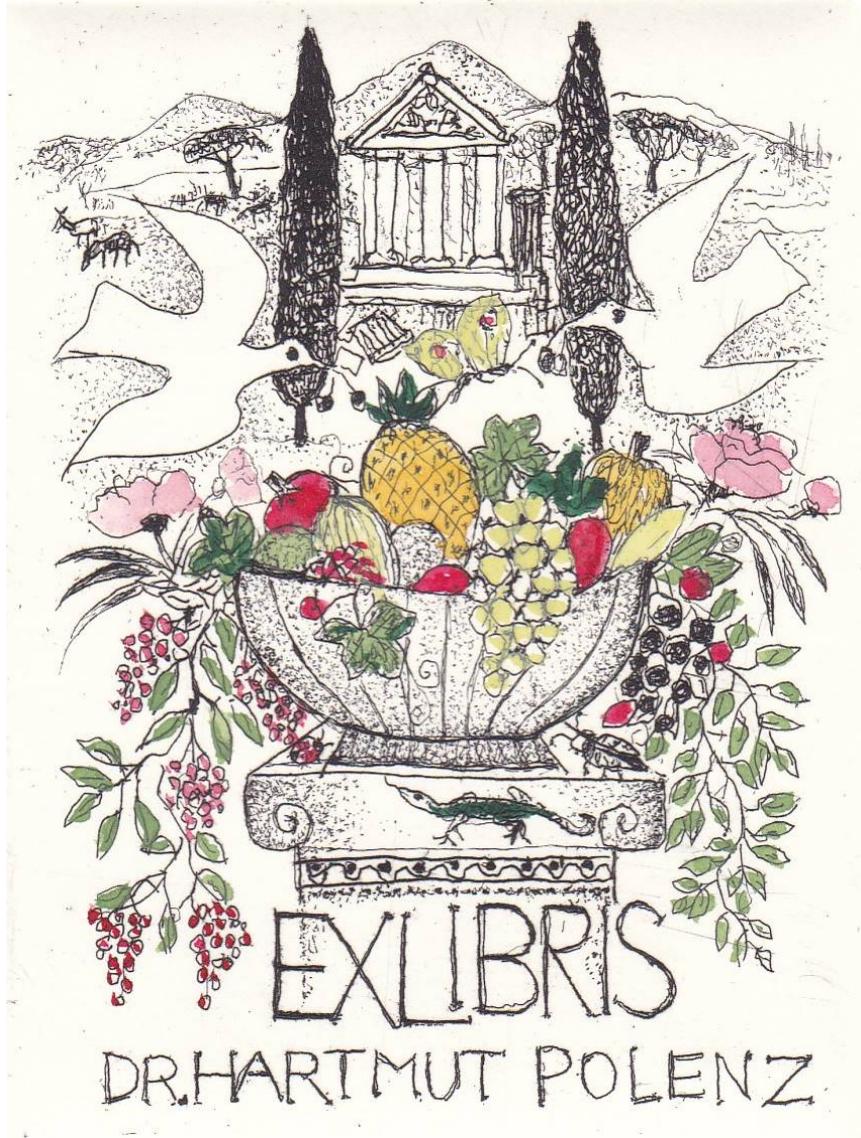
尊敬的前图书馆的朋友们

弗雷德里克斯港艺术博物馆于2022年3月26日再次举办了两个前文献展览，继续“当代前文献收藏家”和“当代前文献艺术家”两个系列。他们是来自德国的收藏家Hartmut Polenz博士和艺术家Jochen Kublik。在本期FISAE通讯中，我们为您带来了与Polenz博士的目录节选。

エクス・ライブラリの皆様へ  
フレデリクスハウ恩美術館は、2022年3月26日より、「現代のエクスリbris・コレクター」と「現代のエクスリbris・アーティスト」という2つのシリーズを継続し、再びエクスリbris展を開催しています。ドイツ在住のコレクター、ハルトムート・ポレンツ博士とアーティスト、ヨッヘン・クブリクです。今回のFISAE Newsletterでは、ポレンツ博士とのカタログから抜粋してお届けします。

Klaus Rödel

\*



## ***Dr. Hartmut Polenz***

*Nutidens exlibrissamlere 23  
Exlibrissammler der Gegenwart 23  
Contemporary Bookplate Collectors 23*

Frederikshavn Kunstmuseum & Exlibrissamling  
26.3.2022 – 4.6.2022

*(Cover: Weidenhaus, Elfriede (D) 'Antiken' C3 2017)*



***Dr. Hartmut Polenz***

Frederikshavn Kunstmuseum ejer en af de største exlibrissamlinger i verden og ser det som sin opgave gennem regelmæssige udstillinger at skabe interesse for denne, knap så kendte, men interessante del af den grafiske kunst. Gennem godt 30 år har vi derfor vist større og mindre udstillinger med exlibris fra museets samlinger, som præsenterer en bestemt kunstner eller kunstnere fra et land eller område. Ligeledes har mange udstillinger bestemte temaer eller motiver. I samarbejde med andre museer blev der skabt store udstillinger som f.eks. 'Europa og Tyren' og 'Albrecht Dürer i exlibris kunsten'. I 2011 begyndte museets nye række af 'Portrait-

Udstillinger', for at præsentere exlibris af nogle af de bedste nulevende kunstnere fra mange lande. Dermed blev der skabt mulighed for at vise kvaliteten og skønheden i det moderne grafisk udformede bogejermærke, for derigennem at skabe interesse hos museets besøgende. Måske kan een eller anden føle sig fristet til at anskaffe sig et exlibris. Det er dejligt, at det er lykkedes for museet at få kontakt med nogle af nutidens bedste kunstnere og derigennem få mulighed for at gennemføre denne udstillingsrække af internationalt format. Nutidens kunstnere ville dog sikkert ikke skabe ret mange exlibris, hvis der ikke var samlere, som afgav en bestilling. Derfor vil museet

nu arrangerer en række udstillinger, hvor samlere fra hele verden kan vise, hvilke exlibris de har bestilt.

Derigennem formidles et indtryk af det samarbejde, der sker mellem samler og kunstner,

for at opnå optimale resultater. Udstillingerne viser desuden, hvor mangfoldige disse små kunstværker kan være i både valg af motiv og teknisk udformning.



Esche, Joachim (D) 'Andy Warhol Tempel' CGD 2014

\*

Das Frederikshavn Kunstmuseum besitzt eine der größten Exlibris-sammlungen der Welt und sieht es als seine Aufgabe, durch regelmäßige Ausstellungen das Publikum dem grafischen Bucheignerzeichen näher zu bringen. Seit 30 Jahren zeigen

wir daher in größeren und kleineren Ausstellungen Exlibris aus den Beständen des Museums, die einen Künstler oder die Künstler eines Landes vorstellen beziehungsweise bestimmte Themen und Motive. So entstanden in Zusammenarbeit mit anderen Museen große Ausstellungen wie z.B. „Europa und der Stier“ oder „Albrecht Dürer in der Exlibris Kunst“. Seit 2011

präsentieren wir in unserer neuen Reihe kleiner „Portrait“-Ausstellungen die Künstler der Gegenwart mit ihren Exlibris, um die Qualität und Schönheit moderner grafisch gestalteter Bucheignerzeichen den Besuchern als Anreiz zu bieten. Hoffentlich wird sich dann der eine oder andere dazu animiert fühlen, ein eigenes Exlibris anzuschaffen. So ist es dem Museum gelungen, eine Reihe der besten Künstler der Gegenwart zu einer Zusammenarbeit anzuregen und dadurch diese Ausstellungsreihe ins Leben zu rufen. Es würden jedoch wohl nur wenige Exlibris geschaffen ohne entsprechende Aufträge von Seiten der Sammler. Daher werden wir in einer

neuen Serie eine Reihe von Sammlern mit ihren Exlibris vorstellen, sowohl um die Verbundenheit zwischen Künstler und Sammler zu zeigen, als auch wie vielfältig diese kleinen Kunstwerke in Motiv und

Tecnik sein können. Es würden jedoch wohl nur wenige Exlibris geschaffen ohne entsprechende Aufträge von Seiten der Sammler.



Bayens, Martin - PF/Exl. 2018

The Frederikshavn Art Museum owns one of the largest bookplate collections in the world and sees it as its mission to familiarize the public by regular

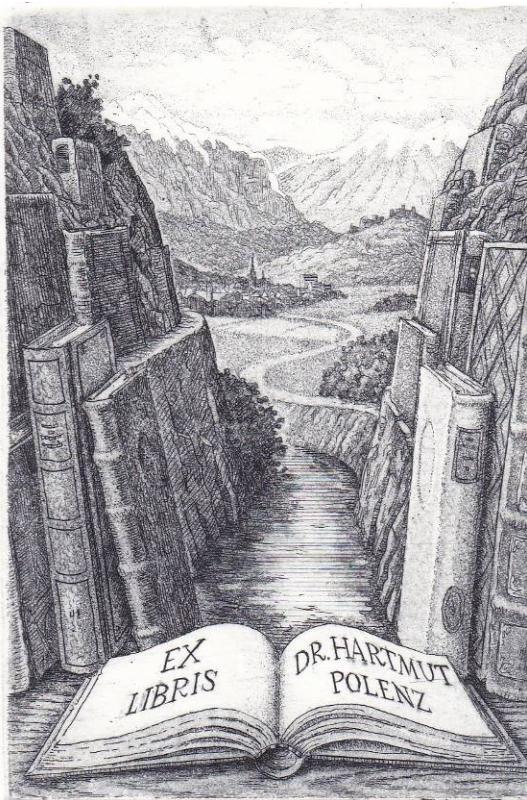
exhibitions with the graphic marks of ownership. Thus, for thirty years we have shown, in larger or smaller exhibitions from our stocks, bookplates that

introduce a particular artist or artists of a country, or special themes and motifs. This way, in cooperation with other museums, great exhibitions like for instance "Europa and the Bull" and "Albrecht Dürer in Bookplate Art" were realized. Since 2011 we have presented a new series of smaller portrait exhibi-

tions of contemporary artists to offer the visitors a fascinating picture of the quality and beauty of contemporary graphic marks of ownership.

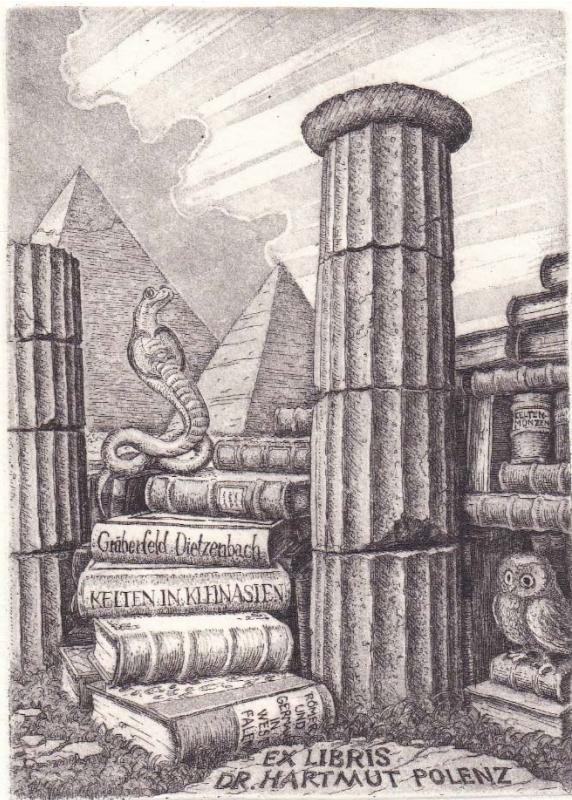


Bak, Krzysztof M. (PL) 'Europa und der Stier' CGD 2013



Raub, Andreas (D) 'Bücherlandschaft', C3 2013

Hopefully one or the other visitor might feel encouraged to have his or her own exlibris made. So the museum succeeded in encouraging a number of the best artists of our time to cooperate in making this series of exhibitions come to life. Only few plates would be created, however, without commissions from



Raub, Andreas (D) 'Archäologie' C3 2013

collectors. So, in a new series, we will present a number of collectors with bookplates in their name to show the close relation between artist and collector as well as how varied these little works of art are in their motifs and their techniques.

**Wir präsentieren hier:**

## **Hartmut Polenz**

PD Dr. Hartmut Polenz (geb. 1940) ist im Alter von 81 Jahren am 7.12.2021 in Hamburg gestorben. Er prägte von 1978 bis zu seiner Pensionierung 2005 das Westfälische Landesmuseum für Archäologie in Münster. Hartmut Polenz studierte an der Universität in Gießen und promovierte 1973 über die Funde aus den Gräbern der frühen und älteren Latènezeit im Rhein-Main-Gebiet. Direkt im Anschluss trat er eine referentenstelle in der Römisch-Germanischen Kommission in Frankfurt an. Im Jahr 1978 wechselte er auf eine Referentenstelle beim Landschaftsverband Westfalen-Lippe (LWL) nach Münster, wo er bis zum Umzug des Museums nach Herne 2003 als Leiter des Westfälischen Landesmuseums für Ar-

chäologie tätig war. Sowohl die damalige Dauerausstellung in Münster als auch zahlreiche Sonderausstellungen sind ihm zu verdanken. Im Jahr 1982 habilitierte sich Hartmut Polenz an der Universität Marburg mit einer Arbeit zu Münzen in latènezeitlichen Gräbern Mitteleuropas aus der Zeit zwischen 300 und 50 v. Chr., die für numismatische Fragestellungen zu einem grundlegenden Nachschlagewerk geworden ist. Als Privatdozent und auch schon vorher vertrat Polenz zeitweise die Lehrstühle in Gießen (SS 1979) und Kiel (WS 1982/83). Hartmut Polenz engagierte sich in der Vereinigung westfälischer Museen, deren Geschäfte er zwischen 1984 und 1996 führte. Von 1996 bis 2005 war er ihr Vorsitzender, seither Ehrenvor-

sitzender. Seit 1996 war Hartmut Polenz ordentliches Mitglied der Altertumskommission für Westfalen. Nach seiner Pensionierung wurde er Mitglied in der Deutschen Exlibris-Gesellschaft und förderte vor allem junge Künstlerinnen und Künstler aus Osteuropa.

### We present:

#### **Hartmut Polenz**

PD Dr Hartmut Polenz (born 1940) died in Hamburg on 7 December 2021 at the age of 81. He left his mark on the Westphalian State Museum of Archaeology in Münster from 1978 until his retirement in 2005. Hartmut Polenz studied at the University of Giessen and received his doctorate in 1973 for his research on finds from

graves of the Early and Older Latène Period in the Rhine-Main area. Immediately afterwards, he took up a position as a consultant at the Roman-Germanic Commission in Frankfurt. In 1978, he moved to Münster to take up a position as a consultant at the Landschaftsverband Westfalen-Lippe (LWL), where he was head of the Westphalian State Museum of Archaeology until the museum moved to Herne in 2003. Both the permanent exhibition in Münster at that time and numerous special exhibitions are thanks to him. In 1982, Hartmut Polenz habilitated at the University of Marburg with a thesis on coins in Latène graves in Central Europe from the period between 300 and 50 BC, which has become a fundamental ref-

erence work for numismatic questions. As a private lecturer and even before that, Polenz represented the chairs in Gießen (summer semester 1979) and Kiel (winter semester 1982/83) for a time. Hartmut Polenz was active in the Association of Westphalian Museums, which he managed between 1984 and 1996. From 1996 to 2005 he was its chairman, since then honorary chairman. Since 1996, Hartmut Polenz has been a full member of the Antiquities Commission for Westphalia. After his retirement, he became a member of the German Ex-libris Society and promoted above all young artists from Eastern Europe.

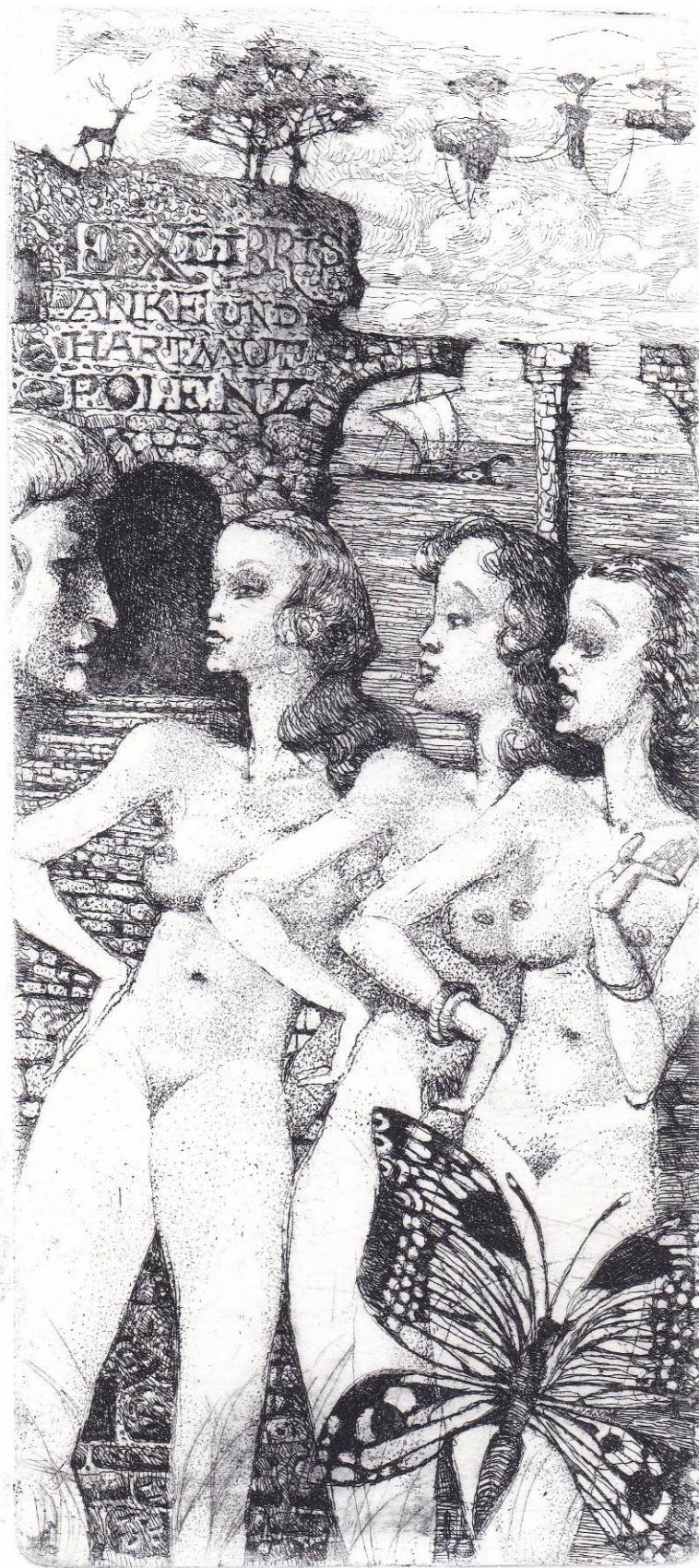
## Vi præsenterer:

### **Hartmut Polenz**

PD Dr. Hartmut Polenz (født 1940) døde i Hamburg den 7. december 2021 i en alder af 81 år. Han satte sit præg på Westfalens arkæologiske museum i Münster fra 1978 og frem til sin pensionering i 2005. Hartmut Polenz har studeret ved universitetet i Giessen og fik sin doktorgrad i 1973 for sin forskning i fund fra grave fra den tidlige og ældre Latène-periode i Rhin-Main-området. Umiddelbart derefter blev han ansat som konsulent i den romersk-germanske kommission i Frankfurt. I 1978 flyttede han til Münster for at tiltræde en stilling som konsulent i Landschaftsverband Westfalen-Lippe (LWL), hvor

han var leder af det vestfaliske statsmuseum for arkæologi, indtil museet flyttede til Herne i 2003. Både den daværende permanente udstilling i Münster og de mange særudstillinger skyldes ham. I 1982 habiliterede Hartmut Polenz sig ved universitetet i Marburg med en afhandling om mønter i Latène-grave i Centraleuropa fra perioden mellem 300 og 50 f.Kr., som er blevet et grundlæggende referenceværk for numismatiske spørgsmål. Som privatlærer og endda før det repræsenterede Polenz i en

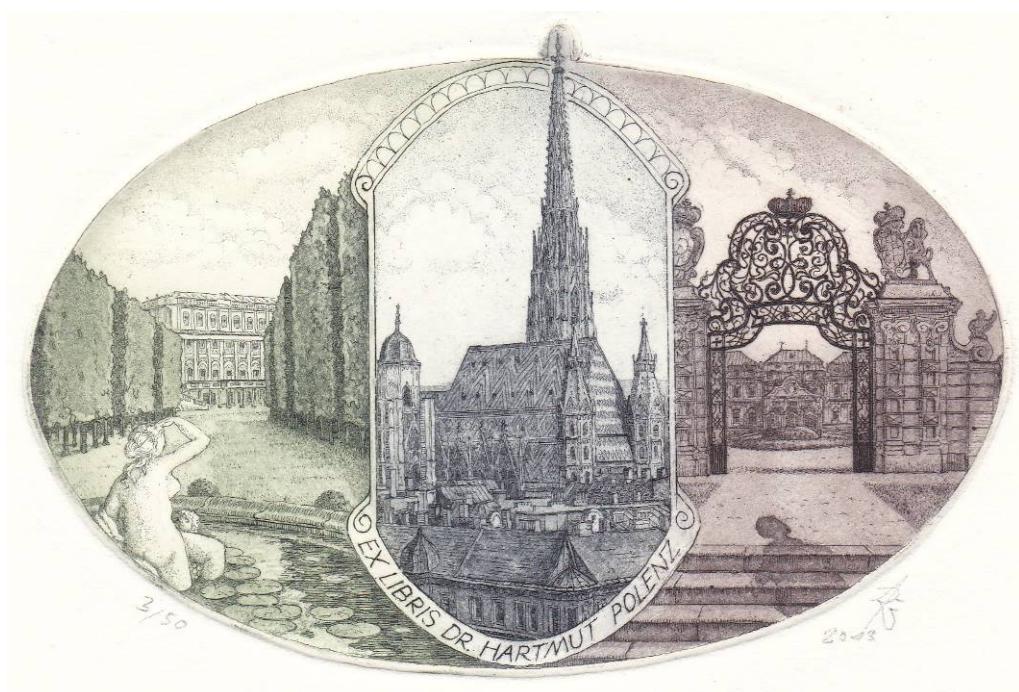
periode lærestolene i Gießen (sommersemester 1979) og Kiel (vintersemester 1982/83). Hartmut Polenz var aktiv i foreningen af vestfaliske museer, som han ledede mellem 1984 og 1996. Fra 1996 til 2005 var han formand og siden da æresformand. Hartmut Polenz har siden 1996 været fuldgyldigt medlem af Westfalens antikvariats-kommission. Efter sin pensionering blev han medlem af det tyske exlibrisselskab og støttede især unge kunstnere fra Østeuropa.



Dergachov, Oleg (RUS) ,*Das Urteil des Paris' C3*



Bak, Krzysztof M. (PL) 'Europa und der Stier' CDG 2013



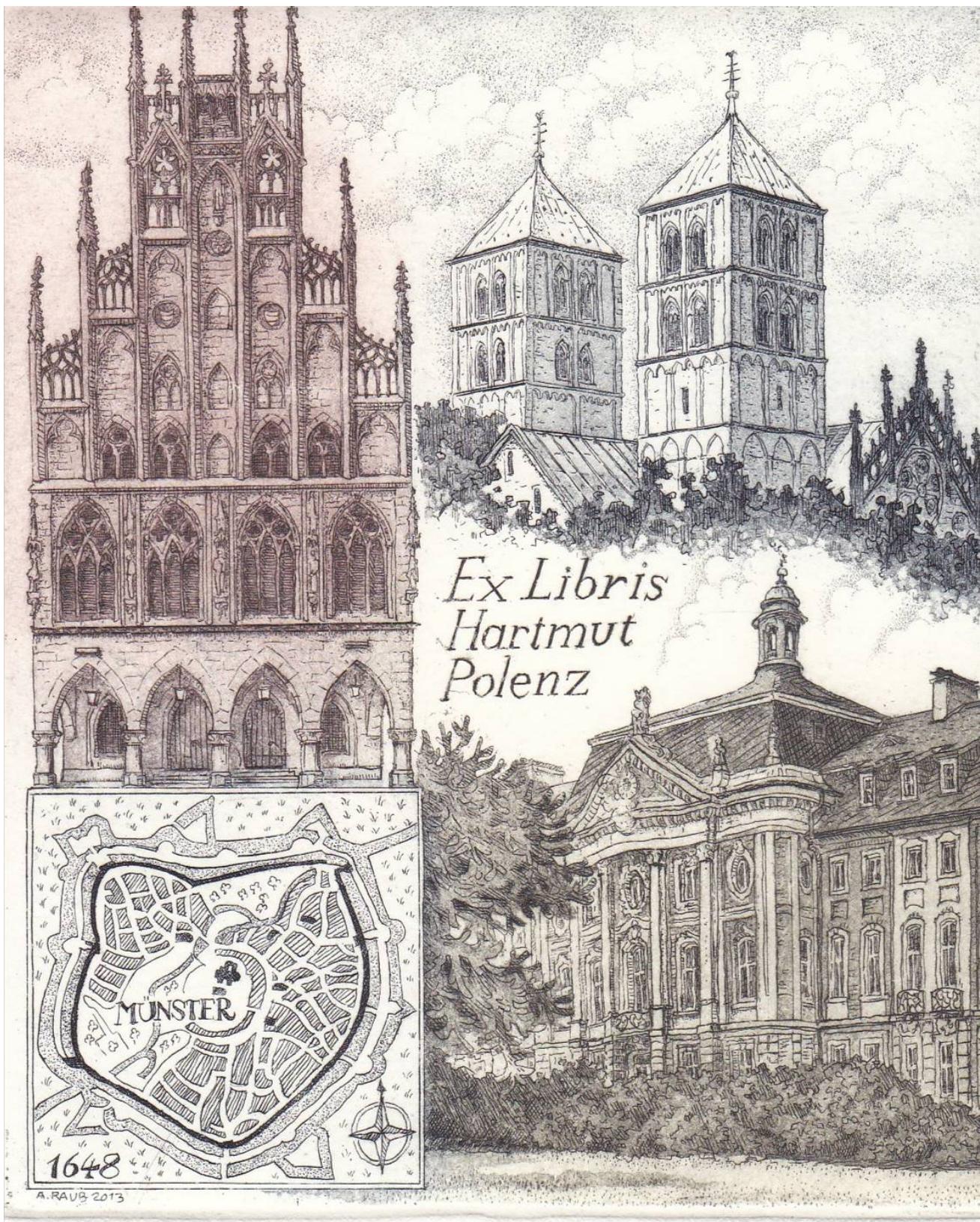
Raub, Andreas (D), Wien' 2013



Raub, Andreas (D) 'Bücherstadt' 2013



Dergachov, Oleg (RUS) 'Mystery Town' C3 2020



Raub, Andreas (D) 'Münster' C3 2013



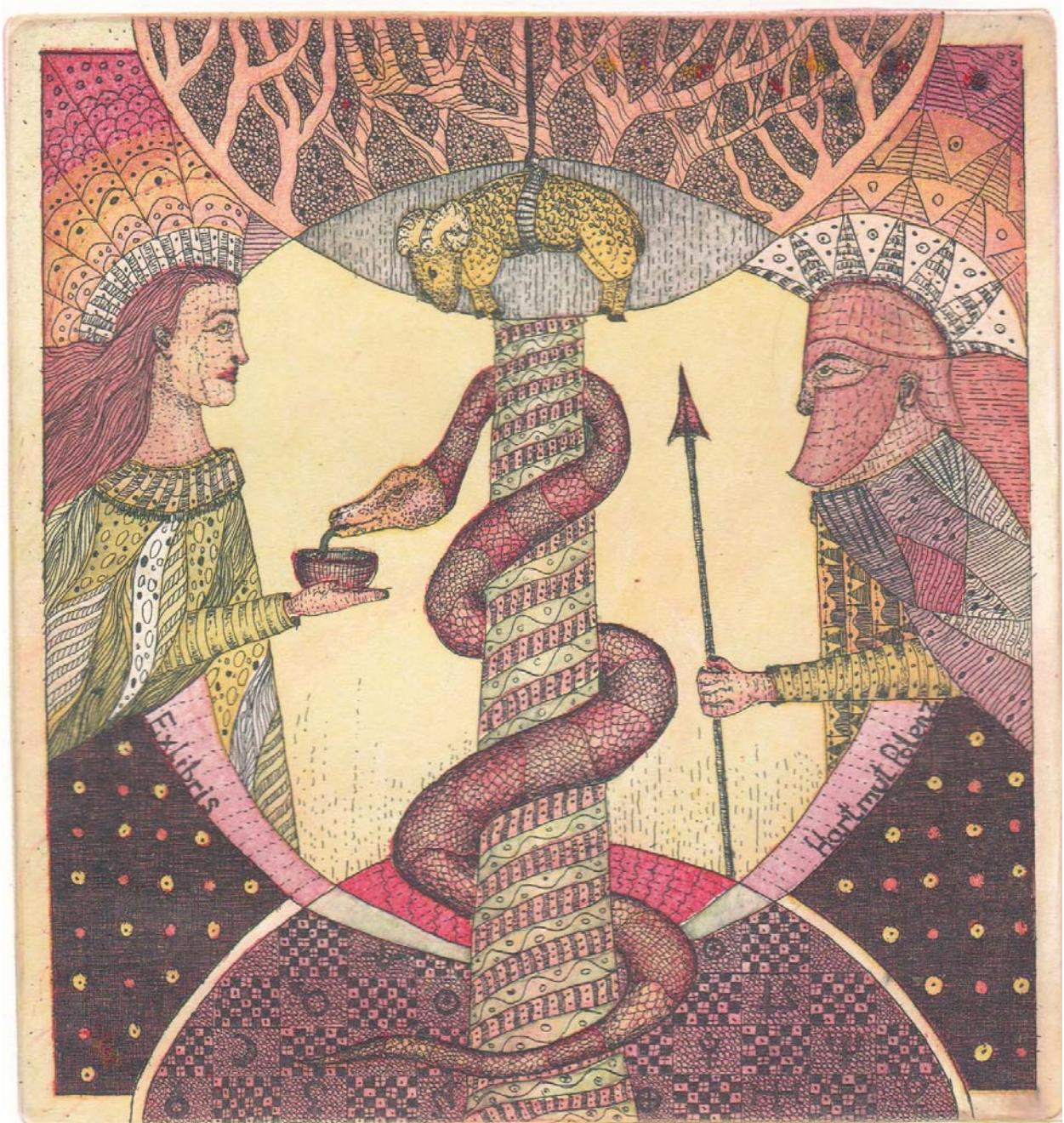
22/50 | L

Typed 15

H Koi shi ton Nap

Judgement of Paris

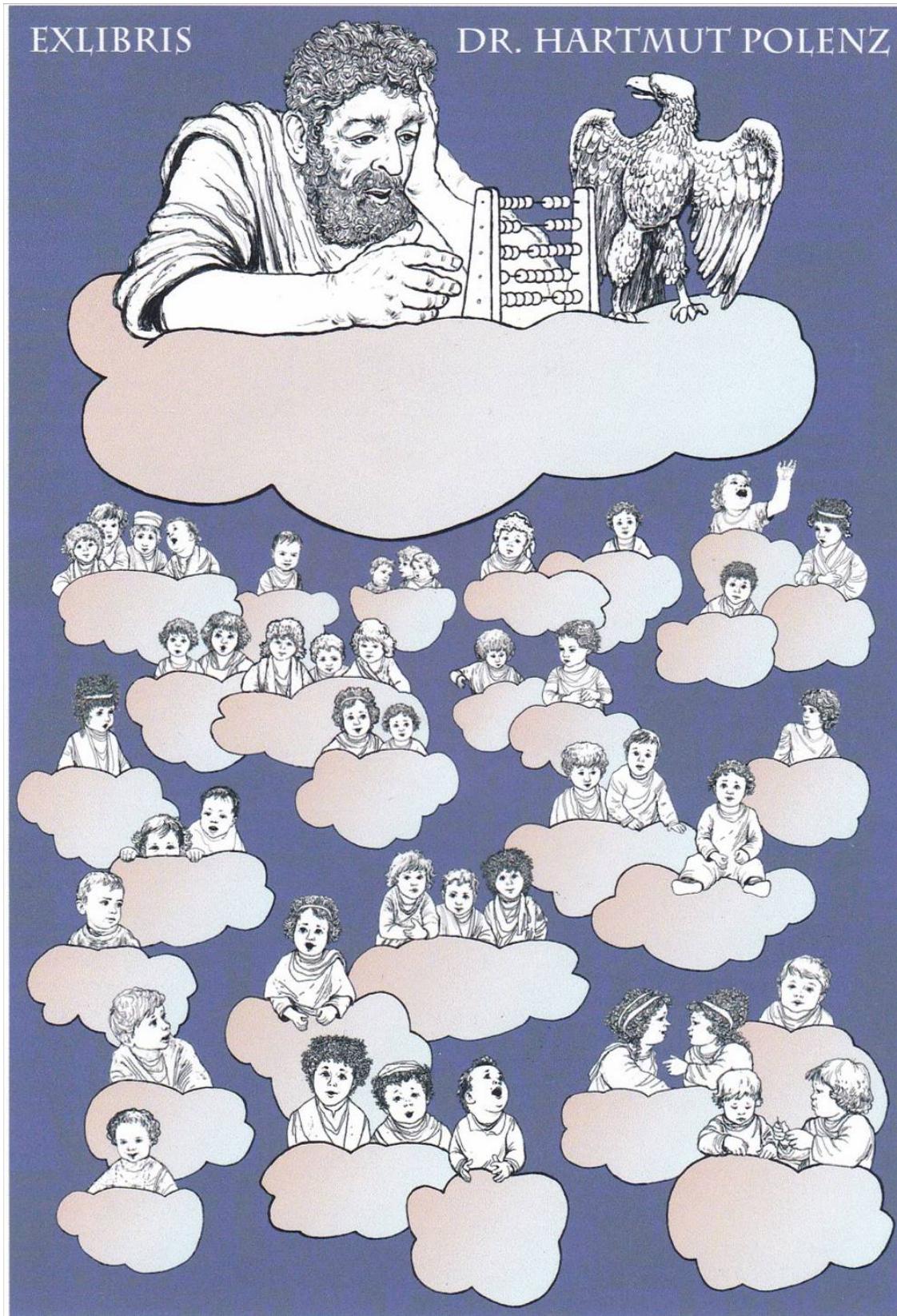
Turchenko, Ulyana (PL) 'Das Urteil des Paris' lithographie 2016



Drimaylo, Mikhail (UA) Goldenes Vlies' C3/8 2018

EXLIBRIS

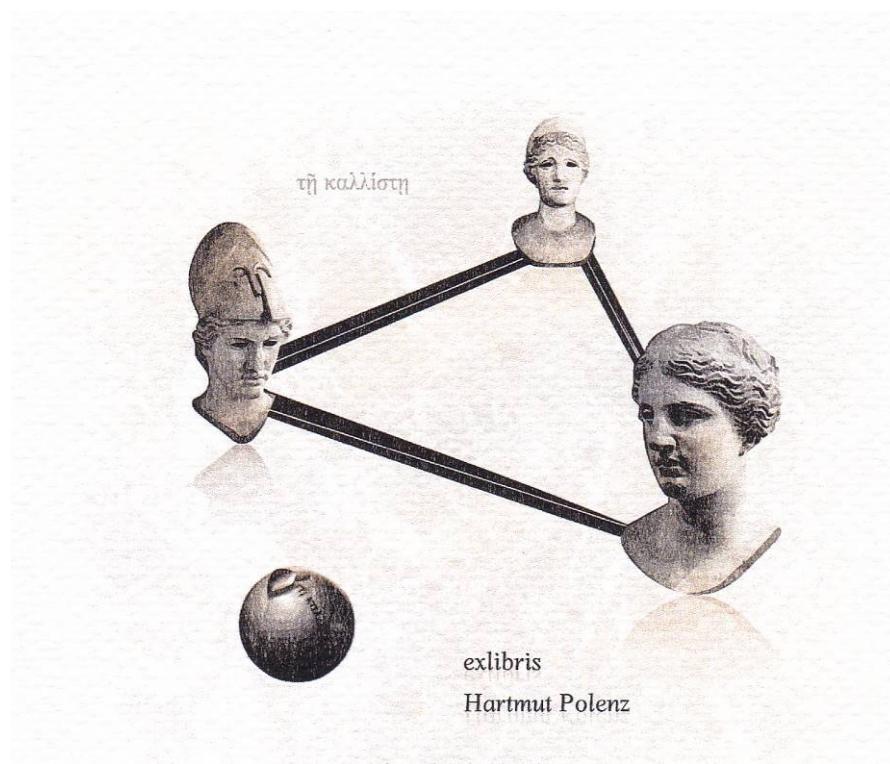
DR. HARTMUT POLENZ



Dietzsch, Peter (D) 'Zeus zählt seine Kinder' OG + CGD 2012



Handzlik, Katarzyna (PL) 'Antike' CGD 2018



Bak, Krzysztof M. (PL) 'Das Urteil des Paris' CGD 2015



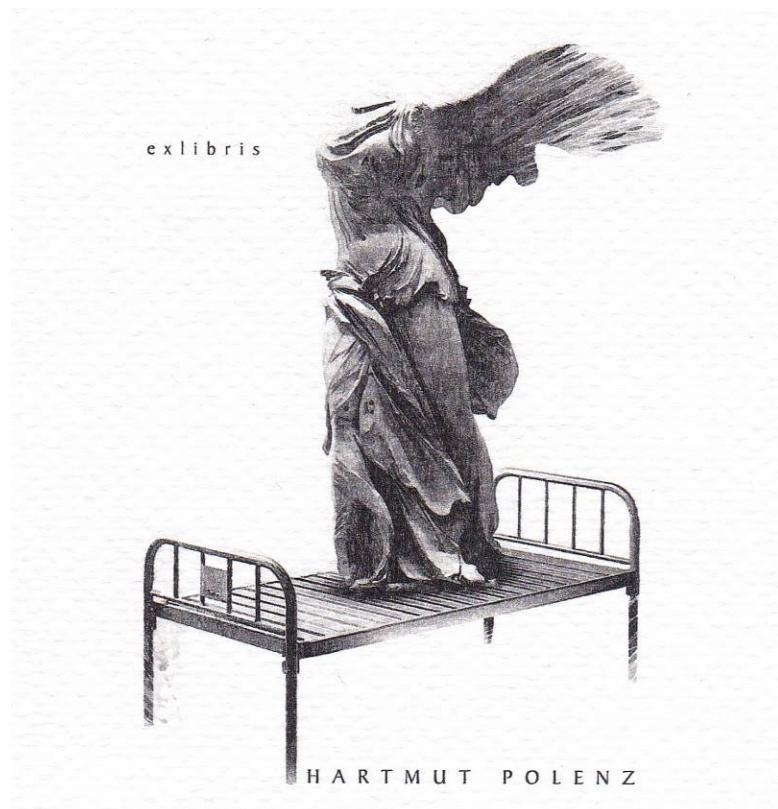
Eberlein, Klaus (D) 'Kapitell'



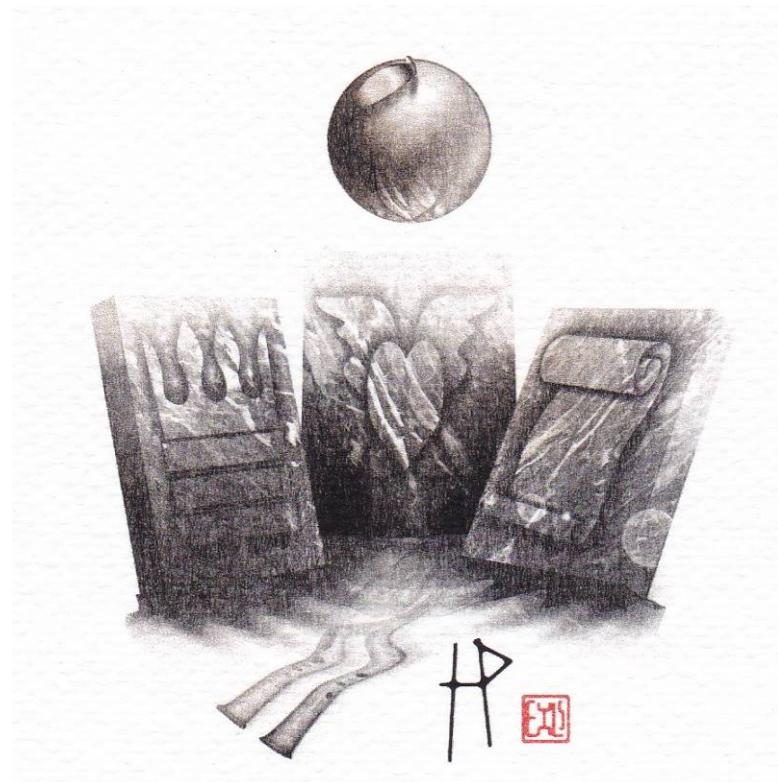
Eberlein, Klaus (D) 'Kapitell'



*Hachula, Alexandra (PL) 'Europa' CGD 2016*



Bak, Krzyzstof M. ,Nike sorgt für Gesundheit‘ CGD 2018



Bak, Krzyzstof M. ,Das Urteil des Paris‘ CGD 2015



Kopzynska-Janizewska, Karina (PL) , Herakles' C3 2013



Raub, Andreas (DPL) , Ikarus' C3 2014

***Hartmut Polenz***

*Nutidens exlibrissamlere 23*

*Exlibrissammler der Gegenwart 23*

*Contemporary Bookplate Collectors 23*

*Frederikshavn Kunstmuseum*

*& Exlibrissamling*

*Produktion: Frederikshavn Kunstmuseum*

*Skrift: Times New Roman*

*Exlibrispublikation 672*

*ISBN 978-87-7317-744-0*

*© Illustrationer: Kunstnerne*

*© Tekst: Anke Polenz*

*Frederikshavn Kunstmuseum  
& Exlibrissamling  
Parallelvej 14 – P.O.Box 47  
DK 9900 Frederikshavn  
Tlf. +45 9845 9080  
[www.frederikshavnkunstmuseum.dk](http://www.frederikshavnkunstmuseum.dk)  
e-mail: [kunstmuseum@frederikshavn.dk](mailto:kunstmuseum@frederikshavn.dk)*

*Nutidens exlibrissamlere  
Exlibrissammler der Gegenwart  
Contemporary Bookplate Collectors*

- 1 Birgit Göbel-Stiegler*
- 2 Hildegard & Wolfgang Pungs*
- 3 Rosemarie & Gerald Aschenbach*
- 4 Heidi & Horst Sparke*
- 5 Norbert Hillerbrandt*
- 6 Alice Aeberhard-Kieliger*
- 7 Hannele & Werner Grebe*
- 8 Reglinde Lattermann*
- 9 Petra & Hans-Joachim Kretz*

*10 Karl F. Kröger*

*11 Beate & Peter Labuhn*

*12 Evelyn & Wolfgang Wissing*

*13. Josef Burch*

*14. Erika og Andreas Selle*

*15. Helga Becker-Bickerich*

*16. Brigitte og Joachim Esche*

*17. Agaath & Jos van Waterschoot*

*18. Alexander Kerrutt*

*19. Tillfried Cernajsek*

*20. Tomas Osterman*

*21. Wolfgang Fiedler*

*22. Christian Krätz*

*23. Hartmut Polenz*

*Planlagt bl.a. / in Vorbereitung u.a.*

*24. Guus Willemse*



Besøg vores exlibrisudstilling på nettet

Visit our online book plate exhibition

Besuchen Sie unsere Exlibrisausstellung im Internetz

